

SPONSORS / SPONSOREN

Partenaires médias / Medien-Partner



Sponsors officiels / offizielle Sponsoren



Partenaires officiels / offizielle Partner



Soutiens économiques / wirtschaftliche Unterstützung



TARIFS / PREISE

Entrée au Swiss Labyrinthe + Parc de jeux
Kombi-Eintritt Swiss Labyrinthe + Spielpark

Adultes/Erwachsene
(dès / ab 16 ans / Jahre) **CHF 13.-**

Enfants / Kinder
(dès / ab 4 ans / Jahren) **CHF 9.-**

Prix famille / Familienpreis
2 adultes / Erwachsene + 2 enfants / Kinder
(7 CHF par enfant supplémentaire
/ für jedes weiter Kind). **CHF 35.-**

Entrée uniquement au Parc de jeux pour
enfants
Einzel-Eintritt Spielpark

Adultes / Erwachsene
(dès / ab 16 ans / Jahren) **GRATUIT**
GRATIS

Enfants / Kinder
(dès / ab 3 ans / Jahren) **CHF 6.-**

jumpingjack
TRAMPOLINE PARK JURA
Rue de la Croix 27
CH 2822 Courroux
032/4224545
jumpingjack.ch



SOIREES PLEINE LUNE **VOLLMOND-ABENDE**
Deux soirées réservées aux plus courageux:
les terrifiantes Soirées Pleine Lune!
VENDREDIS 16 AOÛT ET 13 SEPTEMBRE
Ouvertures spéciales jusqu'à 1h
(dernière entrée 23h).

Für die mutigsten Besucher organisieren wir
zwei Special Events: Die furchteinflössenden
Vollmondabende!

FREITAG, 16. AUGUST UND
FREITAG, 13. SEPTEMBER

Sonderöffnungszeiten bis um 1 Uhr
(letzter Einlass um 23 Uhr).

Dégustation de bière Black Pig
Bierdegustation von Black pig



NOUVEAUTÉ 2019
NEU IM 2019

WSPORT FOOTBALLGOLF

Un parcours de 18 trous et obstacles
à effectuer avec un minimum de coup.
Eine 18-Loch-Anlage mit verschiedenen
Hindernissen, die es in möglichst
wenig Zügen zu überwinden gilt.

WSPORT Footballgolf ouverture début août.
WSPORT Footballgolf Eröffnung Anfang August.

Adulte / Erwachsene **CHF 10.-**
Enfant / Kinder **CHF 5.-**



SPONSORS PRINCIPAUX / HAUPTSPONSOREN



INFOS / INFORMATIONEN

Du **20 juillet au 22 septembre** les projecteurs seront fixés sur la **10ème édition** du Swiss Labyrinthe. Le **CINEMA** sera à l'honneur, il sera question de sa naissance, de superhéros, de cow-boys ou encore d'énigme policière !

Quelque peu remanié, la surface totale du Labyrinthe reste identique aux années précédentes. Le premier tracé vous mènera aux **3 parcours** dans le maïs. Un **guide illustré** vous fournira de précieuses indications afin de trouver la sortie. La **zone Sport** fera son retour avec des défis plus ou moins loufoques.

Les **châteaux gonflables, les trampolines et balançoires** sauront comme chaque année ravir les plus jeunes. La **zone restauration et détente** avec chaises longues et parasols saura satisfaire les grandes et petits faims et procurer un repos mérité aux visiteurs. Nouvelle animation dès août 2019 : un parcours de **footballgolf** avec 18 trous ou obstacles.

Vom **20. Juli bis am 22. September** steht das Swiss Labyrinth mit seiner **10. Ausgabe** im Mittelpunkt des Geschehens. Ehrengast ist dieses Jahr das **KINO**, es geht um die Geburtsstunde des Films, um Superhelden, Cowboys und auch um einen Kriminalfall!

Die Gesamtfläche des Labyrinths bleibt im Vergleich zum Vorjahr unverändert, doch wurden die verschiedenen Bereiche überarbeitet. Die erste Spur führt Sie zu den **drei Parcours** im Maisfeld. Das **illustrierte Begleitheft** liefert hilfreiche Angaben, um den Weg durch das Labyrinth zu finden.

Für die 10. Ausgabe kehrt der **Sportbereich** zurück, in dem zahlreiche mehr oder weniger verrückte Herausforderungen auf die Besucher warten. Zum grössten Vergnügen der jüngeren Gäste sind auch dieses Jahr wieder **Hüpfburgen, Trampoline und Schaukeln** mit von der Partie. Im Entspannungs- und Imbissbereich gibt es **Snacks und Mahlzeiten**, darüber hinaus laden Liegestühle und Sonnenschirme zum Verweilen ein.

Neu im Angebot 2019: Eine **Fussballgolf-Anlage** mit 18 Löchern und Hindernissen.

PLANNING D'OUVERTURE

Swiss Labyrinthe et Parc:

Du 20 juillet au 18 août

Ouvert de 10h à 21h.

Animateurs de 11h30 à 18h30.

Du 21 août au 22 septembre

Ouvert le mercredi de 13h30 à 18h.

Pas d'animateurs le mercredi durant cette période.

Ouvert le samedi et dimanche de 10h à 19h.

Animateurs de 11h30 à 18h30.

WSPORT Footballgolf ouverture début août.

ÖFFNUNGSZEITEN

Swiss Labyrinthe und Kinderspielpark:

Vom 20. Juli bis 18. August

Geöffnet von 10 bis 21 Uhr.

Animationen von 11.30 bis 18:30 Uhr.

Vom 21. August bis 22. September

Mittwochs von 13:30 bis 18 Uhr.

In dieser Zeit gibt es mittwochs keine Animationen.

Samstags und Sonntags von 10 bis 19 Uhr.

Animationen von 11:30 bis 18:30 Uhr.

WSPORT Footballgolf Eröffnung Anfang August.

CONTACT / KONTAKT

www.swisslabyrinth.ch

info@lacroisee-sport.ch

ACCÈS

En train: la gare CFF de Delémont se trouve à moins de 5 minutes à pied.

En voiture: suivre la signalisation mise en place dès votre entrée en ville. Parking gratuit devant le labyrinthe.

Dormir dans la région:

Camping: découvrez les campings TCS de Delémont (032 422 75 98) et de Courgenay (032 471 17 16).

Village REKA

2362 Montfaucon

montfaucon@reka.ch

ANFAHRT

Anfahrt per Zug: der Bahnhof Delémont befindet sich weniger als 5 Gehminuten vom Swiss Labyrinth.

Anfahrt per Auto: entdecken Sie auch die ausgeschildert. Gratis-Parkplätze vor dem Labyrinth.

Unterkünfte in der Umgebung:

Campingplatz: entdecken Sie auch die TCS-Campingplätze in Delémont (032 422 75 98) und Courgenay (032 471 17 16).

REKA-Feriendorf

2362 Montfaucon

montfaucon@reka.ch



LaCroisée DES LOISIRS

BOWLING	MINIGOLF	BADMINTON	BILLARDS
TENNIS	JEUX	SQUASH	RESTAURANT

À 100 mètres du Swiss Labyrinthe

Minigolf

LA POMMERAIE

AVEC SES 18 PISTES BÉTONNÉES,
LE MINIGOLF OFFRE UN PARCOURS AGRÉABLE
DANS UN MAGNIFIQUE CADRE DE VERDURE.

www.minigolfpommeraie.ch

Rue Emile-Boéchat 87 | 2800 Delémont | T +41(0) 32 422 96 66
info@lacroisee-sport.ch | www.lacroisee-sport.ch

2.-CHF

de réduction

valable sur une entrée
enfant (plein tarif)

sur les séances
du mardi au
vendredi

www.cinemont.ch

non cumulable avec d'autres rabais
valable jusqu'au 30.06.2020